

6Y8 MULTIFUNCTION METER (ROUND) QUICK INSTALLATION MANUAL

COMPTEUR MULTIFONCTION 6Y8 (ROND) GUIDE D'INSTALLATION RAPIDE

VISOR MULTIFUNCIÓN 6Y8 (REDONDO) MANUAL RÁPIDO DE LA INSTALACIÓN

Dimensions Meter / Dimensions Compteur / Dimensiones Indicador

mm (in)

Min. 100 (3.94) Min. 100 (3.94)

*3 (0.12) *3 (0.12)

* Reference value
* Valeur de référence
* Valor de referencia

Install the meters 100 mm (3.94 in) or more from center to center of each meter.
If installed closer than specification, the ring nuts can interfere with each other and prevent tightening.

Installez les compteurs en les espaçant d'au moins 100 mm (3,94 in) à partir du centre de chaque compteur.
Si vous les installez de manière plus rapprochée que spécifié, les écrous de blocage peuvent se gêner mutuellement, entravant ainsi leur fixation.

Instale los indicadores a 100 mm (3,94 in) o más uno de otro, de centro a centro.
Si se instalan a menor distancia de la especificada, las tuercas de anillo podrían interferirse entre sí, impidiendo apretarlas.

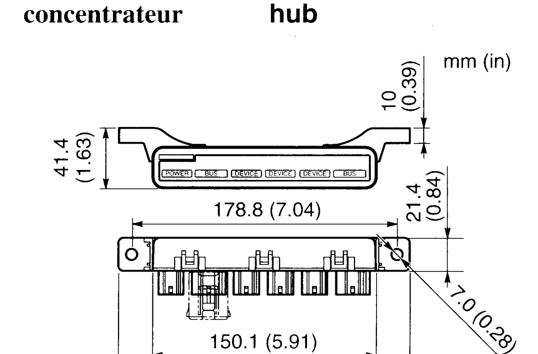
Surface mount / Montage en surface / Montura en superficie

mm (in)

8.5 (0.33) 55.9 (2.20) 16 (0.63) *1 (0.04) 97 (3.82) 84.5 (3.33) 97 (3.82) 25 (0.98) 85.5 (3.37)

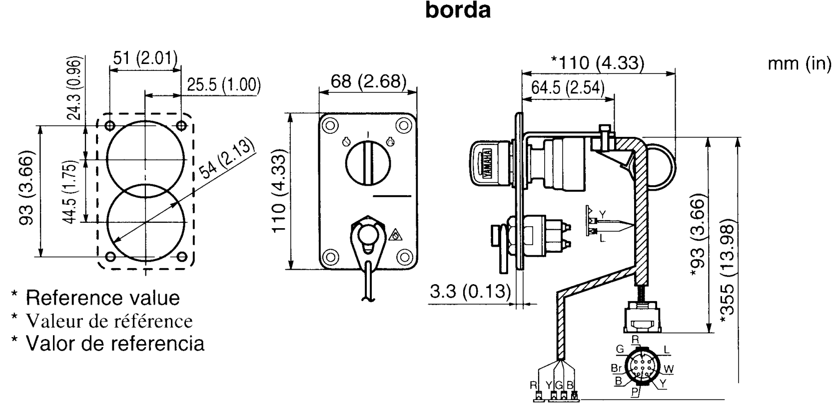
* Gasket thickness
* Epaisseur des joints
* Espesor de la junta

Multi hub assy / Ensemble multi-concentrateur / Conjunto multi-hub



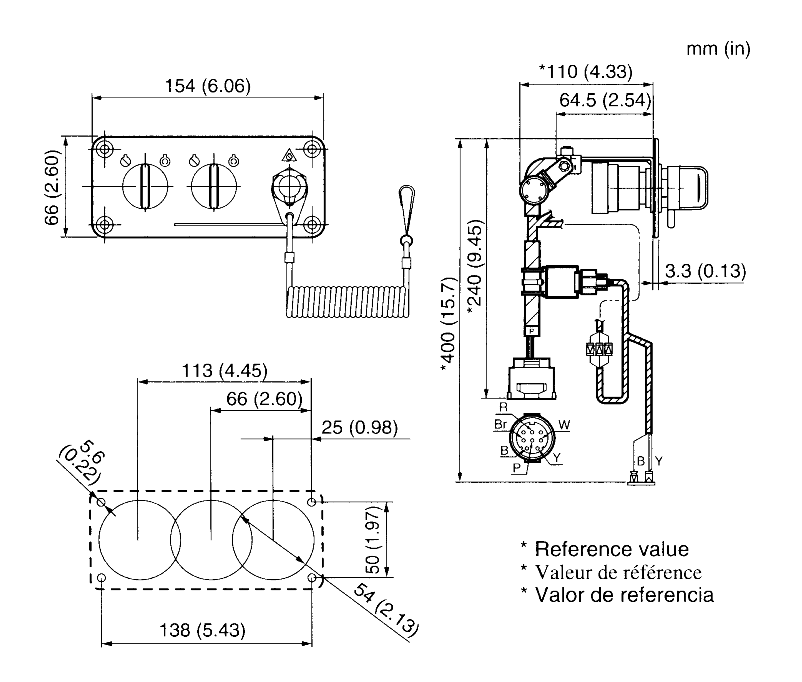
Switch panel / Platine de contrôle / Panel de interruptores

When installing single outboard motor / Lors de l'installation d'un seul moteur hors-bord / Cuando instale un solo motor fuera-borda



* Reference value
* Valeur de référence
* Valor de referencia

When installing twin outboard motors / Lors de l'installation de deux moteurs hors-bord / Cuando instale dos motores fueraborda

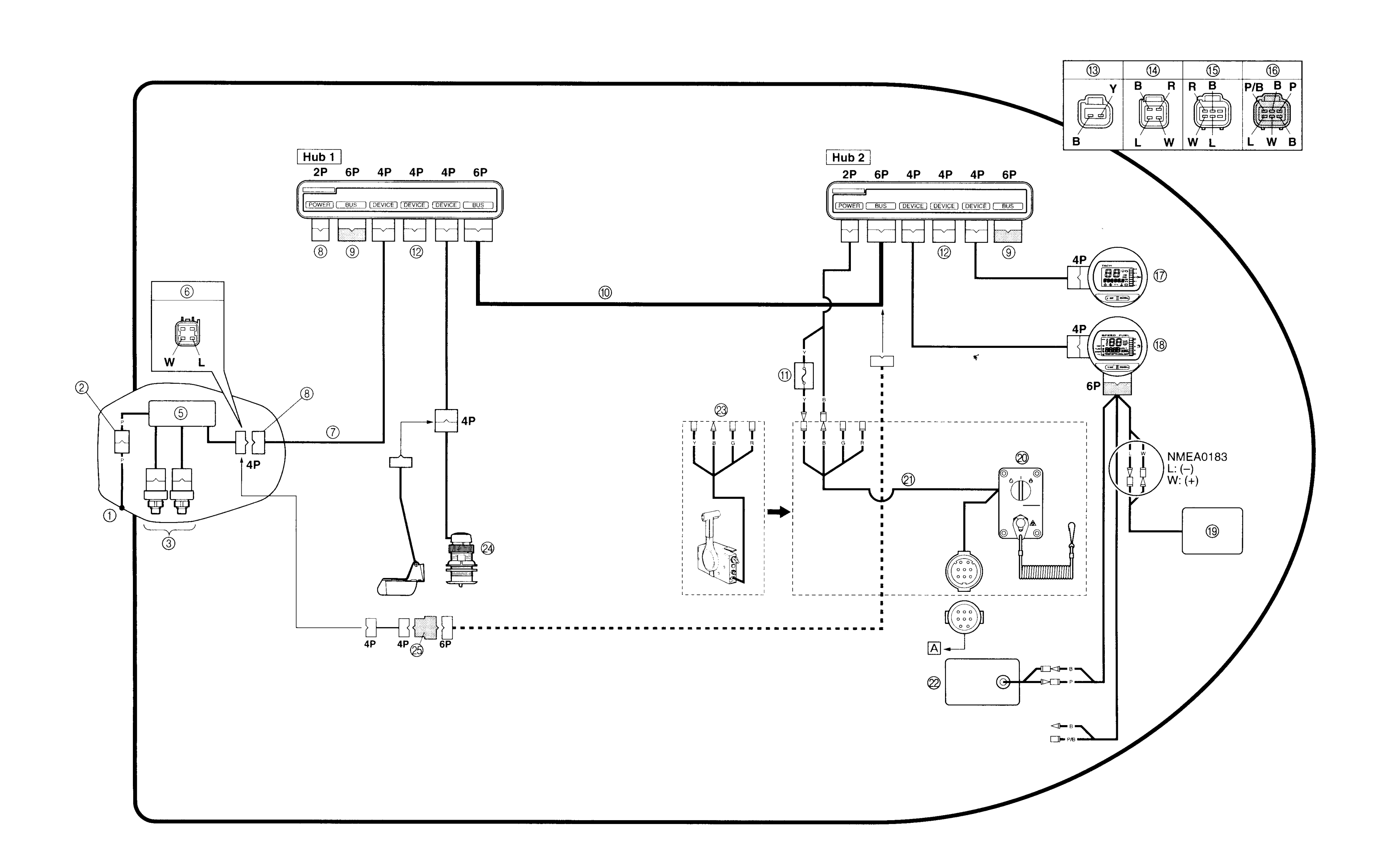


* Reference value
* Valeur de référence
* Valor de referencia

Wiring diagram
Single engine one-station application

Diagramme de câblage
Application à une station pour un seul moteur

Diagrama eléctrico
Aplicación de una estación y un solo motor



*1: When installing multiple Speedometer units or Speed & Fuel meter units, the GPS unit and fuel tank sensors only have to be connected to one meter unit. In this case, do not remove the waterproof caps from the connectors of the other meter unit.
*2: Do not connect a IN LINE RESISTOR to the 6-pin coupler; the meter unit will not operate properly.
*3: For twin or triple engine applications, connect the negative terminals of the batteries together using battery cable(s).

① Trim sensor
② Trim sensor coupler (pink lead)
③ Speed sensor (optional)
Cooling water pressure sensor (optional)
④ Cooling water pressure sensor (optional)
⑤ ECM
⑥ Communication coupler (4-pin coupler [white])
⑦ Pigtail bus wire
⑧ CAP1 (red)
⑨ IN LINE RESISTOR
⑩ Main bus wire
⑪ Fuse (10 A)
⑫ CAP1 (white)
⑬ 2-pin coupler (red)
⑭ 4-pin coupler (white)
⑮ 6-pin coupler (gray)
⑯ 6-pin coupler (black)
⑰ Tachometer unit
⑱ Speed & Fuel meter unit
⑲ GPS (optional)
⑳ Switch panel
㉑ 8FT power wire
㉒ Fuel tank (fuel tank sensor)
㉓ 703 remote control box
㉔ Speed, temperature and depth multi sensor (optional)
㉕ Single hub assy (with resistor)

[A] To engine
[B] First station
[C] Second station
[D] Port
[E] Starboard

Color code

B : Black
G : Green
L : Blue
P : Pink
R : Red
W : White
Y : Yellow
P/B : Pink/black

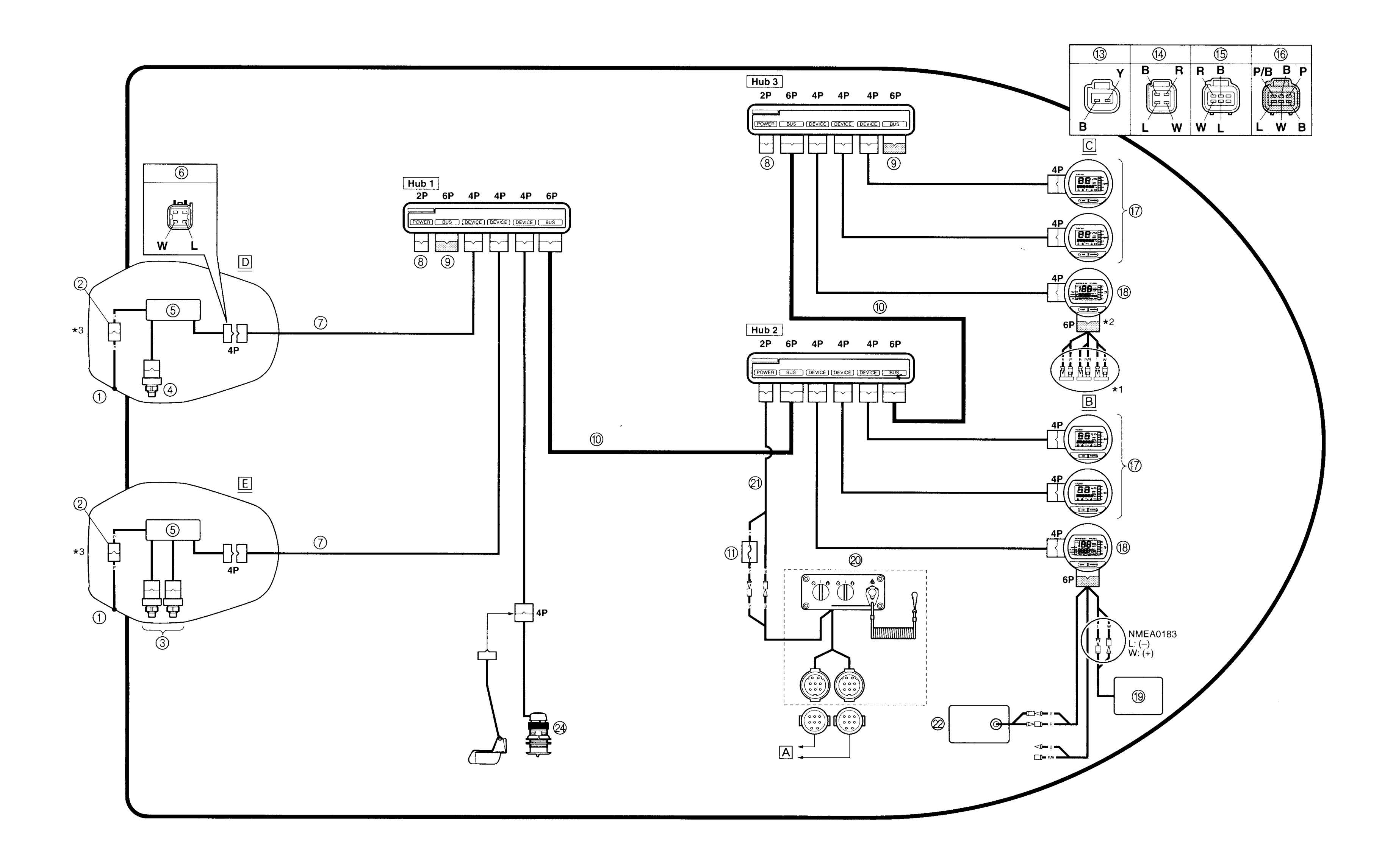
*1: Lors de l'installation de plusieurs indicateurs de vitesse ou indicateurs de vitesse et jauges de carburant, l'unité GPS et les détecteurs de réservoir de carburant ne doivent être connectés qu'à un seul compteur. Le cas échéant, ne retirez pas les capuchons étanches des connecteurs de l'autre compteur.
*2: Ne connectez pas de RESISTANCE EN LIGNE au coupleur 6 broches; le compteur ne fonctionnera pas correctement.
*3: Pour les applications utilisant deux ou trois moteurs, reliez ensemble les bornes négatives des batteries à l'aide de câbles de batterie.

① Capteur de "Trim"
② Coupleur du capteur de "Trim" (fil rose)
③ Capteur de vitesse (en option)
Capteur de pression d'eau de refroidissement (en option)
④ Capteur de pression d'eau de refroidissement (en option)
⑤ ECM
⑥ Coupleur de communication (coupleur 4 broches [blanc])
⑦ Fil du bus à queue de cochon
⑧ CAP 1 (rouge)
⑨ RESISTANCE EN LIGNE
⑩ Fil du bus principal
⑪ Fusible (10 A)
⑫ CAP 1 (blanc)
⑬ Coupleur 2 broches (rouge)
⑭ Coupleur 4 broches (blanc)
⑮ Coupleur 6 broches (gris)
⑯ Coupleur 6 broches (noir)
⑰ Compte-tours
⑱ Indicateur de vitesse et jauge de carburant
⑲ GPS (en option)
⑳ Platine de contrôle
㉑ Fil d'alimentation 8FT
㉒ Réservoir de carburant (détecteur de réservoir de carburant)
㉓ Boîtier de commande à distance 703
㉔ Multi-capteur de vitesse, de température et de profondeur (en option)
㉕ Ensemble concentrateur unique (avec résistance)

[A] Vers le moteur
[B] Première station
[C] Deuxième station
[D] Bâbord
[E] Tribord

Code de couleur

B : Noir
G : Vert
L : Bleu
P : Rose
R : Rouge
W : Blanc
Y : Jaune
P/B : Rose/noir



*1: Cuando instale varios velocímetros o indicadores de velocidad y gasolina, la unidad GPS y los sensores del depósito de combustible sólo se tienen que conectar a un indicador. En tal caso, no quite las tapas impermeables de los conectores del otro indicador.

*2: No conecte un RESISTOR EN LÍNEA al acople de 6 clavijas; el indicador no funcionaría correctamente.

*3: Para aplicaciones de dos o tres motores, conecte entre sí los terminales negativos de las baterías usando cable(s) de batería.

① Sensor de trimado
② Acople del sensor de trimado (cable rosa)
③ Sensor de velocidad (opcional)
Sensor de presión del agua de refrigeración (opcional)
④ Sensor de presión del agua de refrigeración (opcional)
⑤ ECM
⑥ Acople de comunicación (acople de 4 clavijas [blanco])
⑦ Cable de bus flexible
⑧ TAPA1 (rojo)
⑨ RESISTOR EN LÍNEA
⑩ Cable de bus principal
⑪ Fusible (10 A)
⑫ TAPA1 (blanco)
⑬ Acople de 2 clavijas (rojo)
⑭ Acople de 4 clavijas (blanco)
⑮ Acople de 6 clavijas (gris)
⑯ Acople de 6 clavijas (negro)
⑰ Tacómetro
⑱ Indicador de velocidad y gasolina
⑲ GPS (opcional)
⑳ Panel de interruptores
㉑ Cable de alimentación de 8FT
㉒ Depósito de combustible (sensor del depósito de combustible)
㉓ Caja del control remoto 703
㉔ Multisensor de velocidad, temperatura y profundidad (opcional)
㉕ Conjunto de hub único (con resistor)

[A] Al motor
[B] Primera estación
[C] Segunda estación
[D] Babor
[E] Estribor

Código de color

B	: Negro
G	: Verde
L	: Azul
P	: Rosa
R	: Rojo
W	: Blanco
Y	: Amarillo
P/B	: Rosa/negro

Installation and connection precautions

When installing and wiring the meter components or connecting the meter to the engine, be sure to use the wiring diagram as reference and note the following points.

Installing the meters

- Install the meters in a location that they will not be subjected to water such as from waves.
- When installing the meters to the panel, be sure to use the supplied ring nuts so that the meters are fastened securely. Be sure to tighten the ring nuts so that they are straight.
- The meters can be installed into panels with a thickness of 1–27 mm (0.04–1.06 in). If the panel thickness is 13 mm (0.51 in) or more, install the ring nuts in reverse.
- The 6-pin connector of the speedometer is for the external signal input. Be careful not to connect the **BUS WIRE** to this connector.
- When multiple outboard motors are installed, use the specified switch panel.
- When the panel is not flat or its thickness is uneven, install the meters with the optional fitting plate (6Y8-83514-0*) between the panel and the ring nuts.

Installing and wiring the hub

- Install the **multi hub assy** and **single hub assy** in a location that it will not be subjected to water such as from waves or be submerged in the bilge.
- Install the **multi hub assy** connectors facing down and so that the meter is level.
- Install the **multi hub assy** and **single hub assy** in a location where the ambient temperature does not exceed 80 °C (176 °F).
- Do not install the **multi hub assy** and **single hub assy** in a location that it will be easily stepped on or where it will be an obstacle.
- Install the **multi hub assy** and **single hub assy** 30 cm (1 ft) away from a two-way radio, antenna cable, and generator.
- Be careful not to bind together the wiring harness of this system and the antenna cable.
- Install the **multi hub assy** by installing bolts or screws in the two flange sections so that there is no rattling.
- Be sure to connect the **resistor** to both **BUS WIRE** ends.
- Be sure to cover all **multi hub assy** connectors that are not being used with a waterproof cap (2-pin connector: 6Y8-82582-0*, 4-pin connector: 6Y8-82582-1*).
- When using the **single hub assy** to connect the main bus wire directly to the pigtail bus wire from the outboard motor, do not install the **single hub assy** inside the outboard motor. The **single hub assy** must be installed on the boat.
- Wire the power source so that it is located in one location. Be sure to connect the power wire to only one **multi hub assy**. Do not supply power to multiple **hubs**.
- Do not bend the water-resistant heat shrinkable tube of the main bus wire (6Y8-82553-**) and the pigtail bus wire (6Y8-82521-**) 45° or more.
- Install the wiring harnesses so that they do not come into contact with the edges and moving parts that can damage shearing. Do not apply excessive force to pull on the wiring harnesses when routing them.
- Do not kink or bend the main bus wire or the pigtail bus wire less than the minimum bend radius: 10 mm (0.39 in).

Précaution en matière d'installation et de connexion

Lors de l'installation et du câblage des composants du compteur ou lors de la connexion du compteur au moteur, veillez à vous référer au diagramme de câblage et gardez à l'esprit les points suivants.

Installation des compteurs

- Installez les compteurs dans un endroit où ils ne seront pas exposés à l'eau, comme l'eau provenant des vagues.
- Veillez à utiliser les écrous de blocage fournis avec les compteurs lors de leur installation sur la paroi de manière à les fixer correctement. Veillez à serrer les écrous de blocage de manière à ce qu'ils soient droits.
- Vous pouvez installer les compteurs sur des parois d'une épaisseur de 1–27 mm (0,04–1,06 in). Si l'épaisseur de la paroi est de 13 mm (0,51 in) minimum, installez les écrous de blocage à l'envers.
- Le connecteur à 6 broches de l'indicateur de vitesse est destiné à l'entrée de signal externe. Veillez à ne pas relier le **FIL DU BUS** à ce connecteur.
- Lorsque plusieurs moteurs hors-bord sont installés, utilisez les platines de contrôle spécifiées.
- Lorsque la paroi n'est pas plane ou que son épaisseur n'est pas uniforme, installez les compteurs en ajoutant une plaque d'ajustement (6Y8-83514-0*) entre la paroi et les écrous de blocage.

Installation et câblage du concentrateur

- Installez l'**ensemble multi-concentrateur** et l'**ensemble concentrateur unique** dans un endroit où ils ne seront pas exposés à l'eau, comme l'eau provenant des vagues, ni submergés par l'eau de la cale.
- Installez les connecteurs de l'**ensemble multi-concentrateur** face vers le bas et de manière à ce que le compteur soit de niveau.
- Installez l'**ensemble multi-concentrateur** et l'**ensemble concentrateur unique** dans un endroit où la température ambiante ne dépasse pas 80 °C (176 °F).
- N'installez pas l'**ensemble multi-concentrateur** et l'**ensemble concentrateur unique** dans un endroit où ils seront facilement entraînés ou dans un endroit où ils constitueront un obstacle.
- Installez l'**ensemble multi-concentrateur** et l'**ensemble concentrateur unique** à 30 cm (1 ft) d'une radio bidirectionnelle, d'un câble d'antenne et d'un alternateur.
- Veillez à ne pas attacher ensemble le faisceau de fils de ce système et le câble d'antenne.
- Installez l'**ensemble multi-concentrateur** en fixant les boulons et les vis dans les deux brides afin d'éviter tout cliquetis.
- Veillez à relier la **résistance** aux deux extrémités du **FIL DU BUS**.
- Veillez à couvrir tous les connecteurs de l'**ensemble multi-concentrateur** non utilisés d'un capuchon étanche (connecteur à 2 broches: 6Y8-82582-0*, connecteur à 4 broches: 6Y8-82582-1*).
- Lorsque vous utilisez un **ensemble concentrateur unique** pour relier directement le fil du bus principal au fil du bus à queue de cochon du moteur hors-bord, n'installez pas l'**ensemble concentrateur unique** dans le moteur hors-bord. Vous devez installer l'**ensemble concentrateur unique** sur le bateau.
- Branchez la source d'alimentation de sorte qu'elle soit située à un seul endroit. Veillez à relier le fil d'alimentation à un seul **ensemble multi-concentrateur**. N'alimentez pas plusieurs **concentrateurs**.
- Ne pliez pas le tube rétractable à la chaleur et résistant à l'eau du fil du bus principal (6Y8-82553-**) et le fil du bus à queue de cochon (6Y8-82521-**) à plus de 45°.
- Installez les faisceaux de fils de sorte qu'ils ne soient pas en contact avec les bords et les pièces mobiles qui peuvent les cisailler. N'appliquez pas de force excessive lorsque vous tirez sur les faisceaux de fils lors de leur acheminement.
- N'entortillez pas ou ne pliez pas le fil du bus principal ou le fil du bus à queue de cochon suivant un rayon de pliage inférieur au rayon minimum de 10 mm (0,39 in).

Precauciones de instalación y conexión

Cuando instale y cablee los componentes de los indicadores o conecte los indicadores al motor, asegúrese de utilizar el diagrama eléctrico como referencia y tenga en cuenta lo siguiente.

Instalación de los indicadores

- Instale los indicadores en un lugar en el que no estén expuestos al agua, por ejemplo, de las olas.
- Cuando instale los indicadores en el panel, asegúrese de utilizar las tuercas de anillo suministradas a fin de fijar bien los indicadores. Asegúrese de apretar las tuercas de anillo de forma que queden rectas.
- Los indicadores se pueden instalar en paneles con un espesor de 1–27 mm (0,04–1,06 in). Si el espesor del panel es de 13 mm (0,51 in) o más, instale las tuercas de anillo al revés.
- El conector de 6 clavijas del velocímetro es para la entrada de la señal externa. Evite conectar el **CABLE DE BUS** a este conector.
- Cuando hay instalados varios motores fueraborda, use el panel de interruptores especificado.
- Cuando el panel no sea plano o tenga un espesor desigual, instale los indicadores con la placa de fijación opcional (6Y8-83514-0*) entre el panel y las tuercas de anillo.

Instalación y cableado del hub

- Instale el **conjunto multihub** y el **conjunto de hub único** en un lugar en el que no estén expuestos al agua, por ejemplo, de las olas o inmersos en la sentina.
- Instale los conectores del **conjunto multihub** mirando hacia abajo y de forma que el indicador esté nivelado.
- Instale el **conjunto multihub** y el **conjunto de hub único** en un lugar en el que la temperatura ambiente no exceda de 80 °C (176 °F).
- No instale el **conjunto multihub** y el **conjunto de hub único** en un lugar en el que sea fácil pisarlo o en el que constituya un obstáculo.
- Instale el **conjunto multihub** y el **conjunto de hub único** a 30 cm (1 ft) de una radio bidireccional, cable de antena y generador.
- Procure no sujetar entre sí el mazo de cables de este sistema y el cable de antena.
- Instale el **conjunto multihub** colocando pernos o tornillos en las dos secciones de brida de forma que no se produzca vibración.
- Asegúrese de conectar el **resistor** a ambos extremos del **CABLE DE BUS**.
- Asegúrese de cubrir todos los conectores de **conjunto multihub** no utilizados con una tapa impermeable (conector de 2 clavijas: 6Y8-82582-0*, conector de 4 clavijas: 6Y8-82582-1*).
- Cuando use el **conjunto de hub único** para conectar el cable de bus principal directamente al cable de bus flexible desde el motor fueraborda, no instale el **conjunto de hub único** dentro del motor fueraborda. El **conjunto de hub único** debe instalarse en la embarcación.
- Cablee la fuente de alimentación de forma que esté situada en una ubicación. Asegúrese de conectar el cable de alimentación a un solo **conjunto multihub**. No suministre alimentación a varios **hubs**.
- No doble el tubo termoencogible resistente al agua del cable de bus principal (6Y8-82553-**) y del cable de bus flexible (6Y8-82521-**) 45° o más.
- Instale los mazos de cables de forma que no entren en contacto con los bordes y piezas móviles que pueden dañar el corte. No aplique una fuerza excesiva al tirar de los mazos de cables mientras los coloca.
- No enrosque ni doble el cable de bus principal ni el cable de bus flexible por debajo del radio mínimo de doblado: 10 mm (0,39 in).